



Совет Безопасности

Пятьдесят второй год

3765-е заседание

Вторник, 15 апреля 1997 года, 16 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Монтейру	(Португалия)
Члены:	
Чили	г-н Сомавиа
Китай	г-н Ван Сюэсянь
Коста-Рика	г-н Саенс Мурильо
Египет	г-н Эль-Араби
Франция	г-н Дежамме
Гвинея-Бисау	г-н Кабрал
Япония	г-н Такасу
Кения	г-н Махугу
Польша	г-н Матушевский
Республика Корея	г-н Цой
Российская Федерация	г-н Лавров
Швеция	г-н Освальд
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Ричмонд
Соединенные Штаты Америки	г-н Вуд

Повестка дня

Положение в Афганистане

Заседание возобновляется во вторник, 15 апреля 1997 года, в 16 ч. 15 м.

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить Совету о том, что я получил письмо от представителя Таджикистана, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Алимов (Таджикистан) занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор в моем списке - представитель Нидерландов. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Бертелинг (говорит по-английски): Мне выпала честь выступать от имени Европейского союза. Следующие ассоциированные страны присоединяются к этому заявлению: Болгария, Кипр, Чешская Республика, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия и Словения. Исландия, Лихтенштейн и Норвегия также присоединяются к этому заявлению.

На протяжении многих лет народ Афганистана страдает от войны, нарушений прав человека, грабежа и коррупции. Он устал от конфликта и стремится к миру, справедливости и порядку. Однако Европейский союз с глубокой обеспокоенностью отмечает, что боевые действия в Афганистане продолжаются и даже ужесточаются. Похоже, что противоборствующие группировки по-прежнему верят в военное решение конфликта. Европейский союз призывает все афганские стороны прекратить боевые действия и приступить к политическому диалогу, направленному на достижение национального примирения и создание правительства, имеющего широкую основу и представляющего различные этнические и религиозные группы в стране.

Кроме того, сохраняется вредное влияние других стран региона. В этой связи Европейский союз хотел бы подтвердить свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана. Европейский союз настоятельно призывает третьи стороны воздерживаться от вмешательства в конфликт и от поставок вооружений воюющим фракциям. 17 декабря 1996 года Европейский союз ввел эмбарго на поставки вооружений Афганистану, согласно которому ни одно государство - член Европейского союза не будет поставлять вооружения ни одной из воюющих в этой стране сторон. К этому эмбарго присоединились и ассоциированные страны. Европейский союз призывает все государства следовать такой политике сдержанности.

Европейский союз призывает государства региона поддержать усилия Организации Объединенных Наций по установлению мира в Афганистане и оказать всевозможное влияние для поощрения афганских сторон к всестороннему сотрудничеству со Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане.

Европейский союз вновь заявляет о центральной роли Организации Объединенных Наций в международных усилиях на благо мирного урегулирования афганского конфликта. Европейский союз полностью поддерживает усилия Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане, учрежденной исключительно ради того, чтобы служить беспристрастным посредником в поисках мира. Он призывает все афганские стороны сотрудничать со Специальной миссией Организации Объединенных Наций на благо достижения согласованного в ходе переговоров и всеобъемлющего урегулирования. Первым шагом в таком урегулировании должно быть немедленное прекращение огня.

И без того сложная ситуация в Афганистане усугубляется серьезными и постоянными нарушениями прав человека и гуманитарного права. Особую обеспокоенность у Европейского союза вызывает ухудшающееся положение женщин и девочек, которых во все большей степени лишают их человеческих прав, особенно в районах, контролируемых талибами. Европейский союз также встревожен положением перемещенных лиц в Афганистане, в частности из деревень к северу от

Кабула. Европейский союз настоятельно призывает все вовлеченные в конфликт афганские стороны соблюдать права человека и основные свободы.

Кроме того, Европейский союз хотел бы выразить свое беспокойство по поводу тех условий, в которых приходится работать в Афганистане международному персоналу и неправительственным организациям.

Европейский союз также с тревогой отмечает, что продолжение конфликта в Афганистане расширяет потенциал для международного терроризма и оборота наркотических средств с дестабилизирующими последствиями как в самом регионе, так и за его пределами. Поэтому Европейский союз призывает все стороны в Афганистане прекратить подобную деятельность.

Европейский союз принимает активное участие в различных форумах в целях расширения гуманитарной помощи и восстановления и разработки единого подхода сообщества доноров к афганскому кризису.

Являясь крупнейшим донором гуманитарной помощи Афганистану, Европейский союз по-прежнему обеспокоен возможными последствиями нарушений прав человека для бенефициариев Европейского союза, Организации Объединенных Наций и других программ по оказанию помощи Афганистану. Он с нетерпением ожидает диалога со всеми сторонами, которых это касается, об основных задачах сотрудничества, направленных на обеспечение доставки помощи при одновременном поддержании качества уже предоставляемой народу Афганистана поддержки независимо от пола или этнического происхождения.

Европейский союз привлекает внимание к осуществлению в Афганистане программ разминирования и призывает все афганские стороны поддержать эти программы и принять в них участие. В этом контексте Европейский союз также призывает афганские стороны полностью прекратить использование наземных мин ввиду того, что жертвами этого оружия становится огромное число ни в чем не повинных людей.

В заключение позвольте мне еще раз заявить о неизменной готовности Европейского союза и

впредь активно поддерживать Организацию Объединенных Наций в изыскании урегулирования конфликта в Афганистане, который унес такое количество ни в чем не повинных жизней, и в содействии такому урегулированию.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Турции. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Челем (Турция) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы выразить нашу признательность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за его всеобъемлющий, конкретный и ценный доклад о ситуации в Афганистане. Мы согласны с содержащимися в его докладе замечаниями и рекомендациями.

С момента последних заседаний Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по данному вопросу, а также встречи заинтересованных стран здесь, в Нью-Йорке, прошло значительное количество времени. В этот период возглавляемая г-ном Холлем Специальная миссия Организации Объединенных Наций в Афганистане прилагала слаженные усилия для дальнейшего прогресса в сближении воюющих сторон и достижения задачи немедленного установления режима прекращения огня, который затем мог бы стать основой для улучшения политической и гуманитарной ситуации в Афганистане. Прилагаются также усилия, в том числе и моей страной, в поддержку усилий Организации Объединенных Наций, направленных на организацию переговоров между этими сторонами с целью оказать им содействие в достижении определенной общей позиции и таким образом способствовать отысканию урегулирования этому кризису.

Как явствует из доклада Генерального секретаря, во время созванных Специальной миссией встреч Межафганской рабочей группы был достигнут весьма ограниченный прогресс. Однако примечательным аспектом встреч этой Рабочей группы стало то, что она впервые свела вместе талибов и Верховный совет обороны Афганистана.

Как подтверждается в докладе Генерального секретаря, политическая ситуация в Афганистане за последние месяцы не улучшилась. Гуманитарная же ситуация даже ухудшилась. Для многострадального

народа Афганистана весьма неблагоприятно то, что воюющие фракции, и в частности талибы, кажется, преисполнены решимости добиваться военного решения. Поэтому необходимо вовлечь талибов в процесс переговоров и примирения. В докладе Генерального секретаря также подчеркивается, что с установлением в предстоящие месяцы благоприятных погодных условий возникнет возможность активизации военной деятельности талибов. Такова стоящая перед нами неминуемая опасность.

Стараясь способствовать усилиям, направленным на отыскание урегулирования кризиса в Афганистане, 5 января 1997 года в Стамбуле встретились министры иностранных дел Ирана, Пакистана и Турции. Три министра вновь заявили о своей готовности и решимости оказывать всестороннюю поддержку афганскому народу в направлении установленных Организацией Объединенных Наций целей. Турция также поддерживает контакты с каждой из воюющих фракций в целях изучения того, способны ли мы оказать какую бы то ни было помощь в том, чтобы усадить их за стол переговоров. Хотя первоначальная реакция со всех сторон была благоприятной, позднее одна из сторон уведомила о том, что она не может принять в них участие.

В свете всех этих событий мы считаем, что первоочередной целью, как четко определено в докладе Генерального секретаря и которую преследует Специальная миссия Организации Объединенных Наций в Афганистане, является убеждение сторон в том, что военное превосходство одной стороны над другими в долгосрочном плане вовсе не будет служить интересам афганского народа. Мы твердо убеждены, что для достижения мира в Афганистане лучшего пути, чем здравый диалог между различными фракциями, нет.

Одним из препятствий в убеждении фракционных лидеров в том, что военное решение не только нежелательно, но и недостижимо, является продолжение поставок вооружений, военного снаряжения и боеприпасов из-за рубежа. До тех пор пока подобное иностранное вмешательство будет продолжаться, у сторон, и особенно талибов, не будет никакого стимула отказываться от достижения военного решения.

В этой связи все мы должны понимать, что при нынешних условиях на карту поставлены не только благосостояние и гуманитарные потребности афганского народа, но и, что самое главное, его национальное единство. Существует реальная и по сути дела растущая угроза раздела по этническому признаку. Мы не должны упускать из виду тот факт, что происходящее в Афганистане серьезно угрожает стабильности и безопасности региона в целом.

Моя страна поддерживает с Афганистаном и афганским народом тесные связи, которые глубоко уходят корнями в историю. Мы очень решительно выступаем за суверенитет, независимость, территориальную целостность и национальное единство Афганистана. Ради единства страны и ради блага народа Афганистана афганские руководители должны незамедлительно откликнуться на призывы друзей Афганистана прекратить военные действия и приступить к переговорам для достижения мирного решения.

Мы, государства - члены Организации Объединенных Наций, и особенно те, которые расположены ближе всего к Афганистану, должны стремиться лишь к тому, чтобы обеспечить решение афганской проблемы на основе переговоров. В частности, мы должны строго воздерживаться от военного участия и вмешательства во внутренние дела Афганистана.

Со своей стороны, Турция готова сделать все возможное для того, чтобы содействовать нормализации ситуации в этой дружественной стране. Мы будем искренне поддерживать усилия Генерального секретаря, предпринимаемые в этом направлении, а также усилия Специальной миссии Организации Объединенных Наций. Я хотел бы также вновь напомнить Совету о том, что, если Генеральный секретарь решит, что межафганская встреча противоборствующих сторон будет способствовать мирным усилиям, Турция готова принять у себя такую встречу.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Пакистана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Камаль (Пакистан) (говорит по-английски): В соответствии с Вашими, г-н Председатель, строгими предписаниями я воздержусь от искренних

поздравлений в Ваш адрес в связи с вступлением на этот высокий пост и от выражений признательности Вашему предшественнику, но Вы знаете о наших искренних чувствах на этот счет.

Моя делегация в ходе целого ряда предыдущих выступлений в Совете уже высказывала свое мнение об основополагающих причинах конфликта в Афганистане. Поэтому я не намерен повторять детали, дающие четкое представление о ситуации, с которой все мы имеем дело в этой стране, и сохраняющиеся сегодня так же, как и тогда, когда мы выступали ранее с этими заявлениями.

Всем нам ясно, что сейчас в Афганистане идет гражданская война. Ясно также, что сам народ Афганистана - мужественный, благородный и миролюбивый - сыт по горло противоборством группировок, разрывающим на части эту страну, и искренне мечтает о возвращении к нормальной жизни в обстановке уважения достоинства и безопасности.

Все мы, следящие за ситуацией в Афганистане извне, обязаны помогать народу Афганистана в его стремлении к нормализации обстановки. Для этого необходима комплексная структура восстановления мира в Афганистане при полной приверженности и поддержке международного сообщества. Эта комплексная структура должна иметь политические, экономические и гуманитарные компоненты и должна претворяться в жизнь решительно и твердо.

Со своей стороны, Пакистан следует политике строгого нейтралитета и невмешательства в дела Афганистана. Мы не поддерживаем военное решение и по-прежнему считаем, что создание правительства на широкой основе является единственным реальным решением для многоэтнического Афганистана.

Пакистан глубоко заинтересован в установлении мира в Афганистане. Вследствие сохраняющейся нестабильности в Афганистане в Пакистане еще и по сей день находятся более 1,5 миллиона беженцев. Нам очень трудно содержать этих беженцев, учитывая истощенность ресурсов доноров и ограниченность наших собственных ресурсов. Мы также являемся жертвами терроризма, наркоторговли и контрабанды оружия в результате условий, сложившихся в Афганистане. Для нас доступ в Центральную Азию и перспективы взаимовыгодного экономического сотрудничества с

этим регионом никак не могут материализоваться. Поэтому никакая другая страна мира не заинтересована в установлении мира в Афганистане так, как Пакистан.

Много уже было сказано о движении "Талибан". Талибы, которые контролируют Кабул и две трети территории Афганистана, - это реальность, от которой нельзя просто отмахнуться. Учитывая ту поддержку, которой они, несомненно, пользуются среди населения во всех контролируемых ими провинциях, было бы бессмысленно заниматься наклеиванием ярлыков или высказывать благие пожелания, или прибегать к военной конфронтации. Очевидно, что намного лучше было бы вступить с ними в конструктивный диалог в попытке добиться от них смягчения некоторых аспектов их политики.

Мы должны обратить серьезное внимание на тот факт, что талибы публично заявили, что они не хотят править Афганистаном в одиночку. Они выразили стремление вовлечь все этнические группы в процесс создания правительства Афганистана. Мы никоим образом не выступаем от их имени, но вот что говорили их представители во время проходившей недавно в Исламабаде встречи исламских стран на высшем уровне:

"Исламское движение "Талибан" обвиняют во многих грехах. Это движение обвиняют в том, что оно было создано лишь для борьбы за власть племени пуштунов; говорят также, что это правительство не может представлять афганский народ. Опровергая эти неверные заявления, мы можем лишь сказать, что это движение не является ни племенным, ни национальным и не добивается преимуществ для того или иного племени или какого-либо иностранного государства. Это движение не позволяет другим вмешиваться в дела Афганистана. Точно так же оно не хочет вмешиваться во внутренние дела других стран. Исламское Государство Афганистан выступает за хорошие отношения со всеми странами мира. В подтверждение нашей готовности к формированию в Афганистане правительства на широкой основе мы представляем список министров и губернаторов из числа таджиков и узбеков".

За этим последовал список из четырех министров-таджиков и узбеков, работающих в

Кабуле в центральном правительстве в министерствах образования, по делам беженцев и по вопросам планирования, и трех губернаторов афганских провинций Пактия, Парван и Каписа. Далее в заявлении "Талибана" говорилось следующее:

"Учитывая вышеприведенные факты, мы просим всех представителей стран довести эти сообщения до своих правительств и просим правительства вновь открыть свои посольства в Кабуле и позволить Исламскому Государству Афганистан представлять афганский народ в Организации Объединенных Наций и в Организации Исламская конференция".

Сравните эти усилия по созданию правительства на широкой основе с заявлением, с которым всего два дня тому назад выступил перед журналистами командир Масуд и в котором он, со своей стороны, угрожал продолжать идти бесплодным путем военной конфронтации. Вот его слова: "В этом году мы намерены вести боевые действия на нескольких фронтах," - и далее. "Все наши группы начнут боевые действия одновременно с нескольких направлений".

В случае сохранения нынешней поляризации или поощрения ее извне возникает опасность распада Афганистана по этническим границам. Это имело бы серьезные последствия для мира и стабильности во всем регионе. Поэтому необходимо, чтобы внешнее вмешательство с целью поддержки той или иной из соперничающих группировок прекратилось. Важно, чтобы международное сообщество вновь подтвердило свою полную приверженность единству и территориальной целостности Афганистана.

По-прежнему поступают тревожные сообщения о поставках оружия и боеприпасов и о присутствии в Афганистане иностранного военного персонала. Мы уже неоднократно предлагали ввести эмбарго на поставки оружия в Афганистан. Мы по-прежнему полагаем, что введение такого эмбарго будет способствовать ликвидации факторов, способствующих сохранению конфликта. Такая мера оказала бы также психологическое воздействие на афганцев и заставила бы их согласиться на начало межафганского диалога с целью нахождения путей политического решения проблемы.

Пакистан признает Государство Афганистан. Мы поддерживали отношения со всеми режимами, существовавшими в Кабуле, кто бы ни стоял во главе этих режимов: Нур Мухаммед Тараки, Хафизулла Амин, Моджадеди или Раббани. Мы будем и впредь следовать этой политике.

Важно не только быть беспристрастными, но и наглядно демонстрировать такую беспристрастность в отношении афганских группировок. У нас сложилось мнение, что в прошлом критерием для признания любой из группировок в качестве законного правительства Афганистана служил контроль над Кабулом. Режим Раббани был признан после того, как установил свой контроль над Кабулом и шестью другими провинциями. Сегодня этот режим не только не контролирует положение в столице "де-факто", сохраняя свою власть лишь в трех отдаленных провинциях, но и не обладает какой бы то ни было легитимностью "де-юре". Однако ему по-прежнему дозволяется выступать в роли правительства Афганистана и занимать место Афганистана в Организации Объединенных Наций. Такое положение нельзя оправдать ничем. Организации Объединенных Наций следует принять формулу "свободного места", используемую Организацией Исламская конференция (ОИК) в отношении собственных заседаний. Это отражало бы реальное положение дел. А еще важнее то, что такой шаг заставил бы также стороны направить свои усилия на создание системы правления на широкой основе, с тем чтобы добиться полной международной легитимности и международного признания.

А пока Пакистан, приветствуя проведение нынешней открытой дискуссии в Совете Безопасности, все же убежден в том, что мы еще не слышали подлинного голоса афганского народа, которому одному дано право определять собственную судьбу. До тех пор, пока мы не услышим голос этого народа, проходящие здесь дискуссии будут неизменно страдать от недостатка информации и оставаться незавершенными. Совету Безопасности давно пора выслушать точку зрения талибов, с тем чтобы составить более сбалансированное представление о положении в Афганистане. Это можно было бы сделать в соответствии с "формулой Арриа". Насколько нам известно, у "Талибана" сейчас имеются свои представители в Нью-Йорке. И чем скорее Совет вовлечет их в диалог, тем лучше для Афганистана.

Если же Совет Безопасности вновь займет позицию, которую можно расценить как одностороннюю, и если он сделает это без консультаций с "Талибаном" или другими афганскими группировками, то выводы, к которым он придет, как и прежде, не будут отражать подлинные настроения афганского народа. Международному сообществу пора составить более сбалансированное и зрелое представление о положении, действительно существующем в Афганистане. Существует много указаний на то, что сейчас самое удачное для этого время, не последним в ряду которых является конструктивная позиция некоторых из заинтересованных сторон, отмеченная нами в ходе недавних встреч.

Таким образом, существует настоятельная необходимость в создании благоприятных условий для достижения справедливого урегулирования, в рамках которого учитывались бы реальное положение на местах и этнический и демографический состав населения. Любой иной вариант урегулирования, не гарантирующий справедливой представленности всех этнических групп в рамках будущей системы правления, не сможет обеспечить прочный мир в Афганистане. Пакистан исполнен решимости оказывать поддержку деятельности Специальной миссии Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности, направленной на восстановление мира в Афганистане. У нас имеются некоторые дополнительные идеи в отношении того, как этого достичь.

Для нахождения путей прочного урегулирования афганской проблемы должна быть созвана межафганская конференция под эгидой Организации Объединенных Наций и, если потребуется, при поддержке Организации Исламская конференция и участия в качестве наблюдателей стран, непосредственно граничащих с Афганистаном. В повестку дня такой конференции должны быть включены такие вопросы, как, во-первых, немедленное прекращение огня и обмен пленными и возвращение тел погибших; во-вторых, создание политической комиссии в составе представителей всех провинций с целью принятия решения о будущей системе правления и методах ее формирования; и, в-третьих, создание на основе принципа пропорциональной представленности всех провинций национальных сил, которые занимались

бы вопросами сбора тяжелого оружия и обеспечения безопасности.

Итоги такой межафганской встречи можно было бы затем утвердить на международной конференции. Тем самым международное сообщество смогло бы не только подкрепить своим авторитетом решения, к которым пришли сами афганцы, но и пообещать оказывать помощь в деле восстановления Афганистана при условии, что афганцы будут выполнять ими же принятые решения.

Не менее пристального внимания требуют к себе и другие аспекты всеобъемлющего подхода. Необходимы щедрые и твердые международные обязательства в отношении содействия экономическому восстановлению Афганистана и предоставление в срочном порядке гуманитарной помощи народу этой страны. В аналогичной помощи нуждаются и беженцы, находящиеся в Пакистане и Иране, и необходимо разработать действенные планы их скорейшего возвращения в мирный Афганистан.

Совету Безопасности пора предпринять решительные действия во имя мира в Афганистане. Мы надеемся, что нынешние дискуссии станут новой вехой в усилиях, предпринимаемых международным сообществом в целях создания международной коалиции за мир в Афганистане. Давайте действовать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Мы призываем к использованию имеющихся в нашем распоряжении средств, как материальных, так и моральных, для преодоления возникшего явного политического тупика; и мы призываем действовать немедленно, пока еще не поздно.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Пакистана за любезные слова, сказанные им в мой адрес.

Следующий оратор - Его Превосходительство посол Энгын Ансай, постоянный наблюдатель от Организации Исламская конференция при Организации Объединенных Наций, которому Совет направил приглашение в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Ансай (Организация Исламская конференция) (говорит по-английски): Г-н Председатель, от имени генерального секретаря Организации Исламская конференция (ОИК) и от себя лично я хотел бы искренне поздравить Вас с вступлением на высокий пост Председателя Совета Безопасности. Я хотел бы также, пользуясь случаем, выразить признательность Вашему предшественнику на этом посту.

Организация Исламская конференция взаимодействует с Организацией Объединенных Наций в поощрении идущего в Афганистане мирного процесса. На всем протяжении гражданской войны в этой стране ОИК безоговорочно уделяла основное внимание усилиям, направленным на обеспечение прекращения боевых действий и создание тем самым необходимых условий для начала надежного мирного процесса, способного привести к формированию представительного правительства на широкой основе. Во время наших встреч с различными афганскими лидерами, в особенности в ходе поездок в эту страну различных миссий ОИК, включая поездки, предпринимавшиеся после 1994 года под руководством посла Бакра, и три поездки, предпринятые под моим руководством летом 1995 года и зимой 1996 года, мы неизменно подчеркивали тщетность использования силы и стремления найти военный, а не мирный путь выработки приемлемого для всех действенного способа урегулирования сложившейся сложной ситуации. Глава Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане г-н Норберт Холль, с которым мы поддерживаем тесные отношения, также разделяет эту точку зрения, и нами предпринимались совместные усилия с целью снижения напряженности и оказания содействия в утверждении духа взаимного доверия и уверенности в отношениях между различными афганскими группировками, с тем чтобы создать условия для зарождения атмосферы мира.

В этом контексте я хотел бы сослаться на пункт 15 доклада Генерального секретаря (S/1997/240), в котором речь идет о задержании в Кабуле двух французских граждан, являющихся сотрудниками организации по предоставлению гуманитарной помощи. Я с удовлетворением довожу до Вашего сведения, что Секретариат Организации Исламская конференция (ОИК) безотлагательно откликнулся на призывы Генерального секретаря и

Совета Безопасности о немедленном освобождении задержанных, используя свои добрые услуги с талибанскими властями, и при их содействии добился освобождения и безопасного возвращения этих французских граждан.

Несомненные крупные военные успехи "Талибана" в ряде районов, которые ранее находились под контролем других афганских группировок, по сути дела обусловили иной ход развития событий, которые сегодня переживает эта страна. Однако если принять во внимание опыт других конфликтов в этом регионе, равно как и в других регионах, то сегодня, как никогда ранее, необходимо прекратить военные действия и всерьез возобновить коллективный поиск достойного осуществимого и надежного решения проблемы, которое помогло бы избавить народ Афганистана от состояния неопределенности и отсутствия безопасности, навязанных ему в результате разрушительных событий последних двух десятилетий. Мы полностью разделяем содержащиеся в докладе Генерального секретаря утверждения о том, что никто не должен рассчитывать на то, что военная победа одной из сторон над другими обеспечит долгосрочное решение афганской проблемы.

Хотя главная ответственность за обеспечение мира в Афганистане, а также прерогатива лежат на народе - и особенно на руководстве или руководствах Афганистана, - другие заинтересованные страны в рамках региона и за его пределами, которых коснулся этот конфликт, также призваны сыграть свою роль в мирном процессе. И тем государствам, которые имеют влияние на какую-либо конкретную политическую или военную афганскую группировку, надлежит проявить волю и сыграть свою конструктивную роль путем предотвращения продаж и поставок вооружений каким-либо афганским группировкам, а также предотвращения укрытия и подготовки боевиков и ликвидации колоссальной торговли наркотиками, достигшей огромных масштабов, которой необходимо положить конец сейчас, пока она не достигла катастрофического уровня.

Как я только что сказал, ОИК осуществляет деятельность, дополняющую работу Организации Объединенных Наций в оказании помощи различным фракциями афганского руководства, для того чтобы вернуть стране мир и спокойствие, а

также восстановить бесценные права человека, включая права женщин и детей, которые оказались грубо попорчены в результате войны. С этой целью было предложено созвать встречу представителей всех афганских группировок, действующих как внутри страны, так и за пределами Афганистана, включая монархию, а также других потенциально влиятельных лидеров, таких, как генерал Абдул Хак, для того чтобы изучить и разработать взаимоприемлемые рамки для рассмотрения политических вопросов и вопросов безопасности страны, а также вопрос о мирной передаче власти, и это предложение в настоящее время активно прорабатывается. ОИК, несомненно, готова принять участие в подготовке такой встречи, которую можно было бы провести где угодно: от Дждды до Женева, в Турции или в Германии - в любом месте, устраивающем всех афганских участников. Надеюсь, что такой подход будет поддержан Советом Безопасности. Генеральный секретарь ОИК вскоре посетит Нью-Йорк по приглашению Генерального секретаря Организации Объединенных Наций для обсуждения среди прочего целесообразности такой встречи.

В заключение я хотел бы еще раз подтвердить твердое намерение ОИК продолжать играть конструктивную роль, которая дополняет деятельность Организации Объединенных Наций, в содействии общему мирному процессу в Афганистане.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю Его Превосходительство посла Энджина Анся за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Исламской Республики Иран. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Харрази (Иран) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Я хотел бы также выразить признательность Постоянному представителю Польши за руководство работой Совета в марте.

Рассмотрение Советом Безопасности положения в Афганистане является отрадным признаком решимости международного сообщества продолжать уделять пристальное внимание этому столь

затянувшемуся и трагическому конфликту. Сегодня это особенно важно, поскольку весной военные операции и продолжающееся кровопролитие, скорее всего, усилятся. Исламская Республика Иран надеется, что результаты обсуждения этого вопроса в Совете Безопасности послужат мощным сигналом всем противоборствующим афганским группировкам, который однозначно покажет им, что конфликт достиг предельной черты, и требует, чтобы все афганские стороны незамедлительно положили конец любым военным действиям, отказались от применения силы, а также воспользовались бы готовностью Организации Объединенных Наций, Организации Исламская конференция (ОИК), государств региона и других заинтересованных организаций и государств помочь им урегулировать разногласия и приступить к политическому диалогу, нацеленному на достижение национального примирения и окончательного политического урегулирования конфликта, а также создание представительного правительства на широкой основе.

На протяжении почти 18 долгих лет народ этой истерзанной войной страны испытывает огромные страдания. Он подвергается ужасам и унижениям, которые остальному миру трудно в полной мере осознать. Афганцы обречены на полную лишения жизнь, и они оказываются вовлеченными в незаконную торговлю оружием и наркотиками и даже в торговлю останками умерших, для того лишь чтобы прокормить свои семьи.

Такая оценка мрачных и отвратительных реалий жизни Афганистана никоим образом не рассчитана на то, чтобы найти оправдание и смягчающие обстоятельства в отношении преступников и контрабандистов оружия и наркотиков, особенно тех афганских группировок, которые, как сообщают, занимаются организацией такой незаконной деятельности и содействуют ей для того, чтобы финансировать свои военные операции. Действительно, незаконная торговля оружием и особенно наркотиками является источником глубокой обеспокоенности Ирана. Она тяжелым бременем легла на Исламскую Республику Иран в плане отвлечения как людских, так и финансовых ресурсов от борьбы с контрабандой наркотиками на его границах.

Размышляя над человеческой трагедией, переживаемой Афганистаном, я хотел бы обратиться

внимание на то, что в конечном счете речь идет не только о правовой ответственности международного сообщества; эффективное разрешение этой трагической ситуации - это его моральный долг.

Будучи соседом Афганистана, который на себе испытал прямое и существенное воздействие происходивших там событий и который разделил с афганским народом его мучительный опыт и делал все от него зависящее, чтобы оказать этому народу гуманитарную помощь, мы глубоко убеждены в том, что международное сообщество должно эффективно использовать имеющиеся в его распоряжении инструменты политики кнута и пряника. В то время, как Совет Безопасности должен стремиться найти пути и средства обеспечения того, чтобы его резолюции выполнялись, одновременно необходимо изучать возможности продолжения предоставления гуманитарной помощи и проведения подготовительной работы по восстановлению Афганистана, а также изучать те выгоды, которые они несут с собой для прогресса в направлении политического урегулирования. При таких обстоятельствах, безусловно, повышается возможность успеха усилий Специальной миссии Организации Объединенных Наций по Афганистану, Организации Исламская конференция, государств региона и других заинтересованных организаций и государств, направленных на содействие прекращению этого конфликта.

Учитывая общинно-племенную организацию жизни в Афганистане, а также другие факторы, включая возведение бедности и насилия в ранг социальной политики на протяжении долгого периода времени, политическое урегулирование конфликта в Афганистане требует всеобъемлющего подхода, при котором принимались бы во внимание мнения всех сторон и всех секторов афганского общества. Говоря словами Генерального секретаря, взятыми из его доклада,

"Никто не должен рассчитывать на то, что военная победа одной из сторон над другими сторонами обеспечит долгосрочное решение афганской проблемы". (S/1997/240, пункт 23)

Мы полагаем, что координация и сотрудничество региональных государств, на которых самым непосредственным образом сказывается ситуация в Афганистане, и других заинтересованных государств со Специальной

миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане имеет критическое значение для международных усилий по достижению долговременного политического урегулирования в этой стране. Мы приветствуем решение Генерального секретаря провести еще одну встречу по Афганистану заинтересованных государств и организаций для того, чтобы скоординировать региональные и международные усилия, направленные на достижение национального примирения в этой стране.

Специальную миссию Организации Объединенных Наций в Афганистане следует поддерживать и поощрять к дальнейшему расширению контактов со всеми группировками и группами в Афганистане и его соседями. Усилия Специальной миссии в Афганистане, возглавляемой г-ном Норбертом Холлем, и Организации Исламская конференция по восстановлению мира, нормальной жизни и национального примирения заслуживают самой высокой оценки. Эти усилия следует продолжать с еще большей энергией, решимостью и беспристрастностью для того, чтобы убедить все афганские политические фракции и этнические группы отказаться от логики силы и ее применения и приступить к честному диалогу, направленному на создание правительства национального единства на широкой основе.

В этой связи Исламская Республика Иран, испытывая серьезную обеспокоенность в отношении последствий недавней эскалации ситуации в Афганистане для мира и стабильности в регионе и для афганского процесса примирения, созвала межафганскую встречу в Тегеране 25-26 января этого года. В дополнение к афганским группам глава Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане и представители Пакистана, Турции и Туркменистана приняли участие в этой встрече. На Тегеранской встрече была принята Декларация, призывающая все афганские стороны отказаться от военных действий в пользу конструктивного диалога с целью политического урегулирования.

Мы полагаем, что следует руководствоваться комплексом принципов во всех международных, региональных и других усилиях, направленных на достижение справедливого и долговременного мира в Афганистане. Этот комплекс должен включать следующие элементы: соблюдение суверенитета,

политической независимости, территориальной целостности и национального единства Афганистана; отказ от любого военного решения афганской проблемы; отказ от иностранного вмешательства во внутренние дела Афганистана; отказ от поставок оружия, военного персонала или предоставления консультаций любой и всем военным фракциям в Афганистане; соблюдение основополагающих прав и свобод всего афганского народа, в частности прав женщин и девочек; непереносимое прекращение военных действий и начало национального примирения на основе диалога, в котором примут участие все политические и этнические группы в Афганистане.

С учетом этих принципов международное сообщество должно удвоить свои усилия для начала политического процесса, призванного помочь афганскому народу создать правительство на широкой основе с тем, чтобы прекратить дальнейшее насилие и кровопролитие и обеспечить долговременное и справедливое урегулирование. В этом контексте идея демилитаризации Кабула в качестве важного первого шага заслуживает особого внимания. Конечно, нет необходимости указывать на то, что это требует тщательного планирования и проведения переговоров по временным административным мерам, призванным обеспечить безопасность и общественный порядок.

Исламская Республика Иран полна решимости, в рамках региональных и международных усилий и опираясь на сотрудничество и координацию со Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане, и впредь стремиться убедить все афганские фракции и этнические группы покончить с порочным циклом насилия и бесчинств, которым в течение длительного времени подвергается афганский народ, и урегулировать свои разногласия мирными средствами на основе процесса политического диалога, в котором будут представлены все афганские фракции и этнические группы.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Исламской Республики Иран за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Германии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Рудольф (Германия) (говорит по-английски): Вот уже третий раз в течение года Совет Безопасности проводит открытые прения по положению в Афганистане. За последний год отмечается активизация деятельности международного сообщества, в частности Организации Объединенных Наций, с целью обеспечения мирного урегулирования афганского конфликта. К сожалению, за последний год афганские стороны не проявили большей готовности положить конец военным действиям. Похоже, продолжается также поддержка сторон извне.

Германия полностью поддерживает сказанное представителем Нидерландов от имени Европейского союза и весьма разделяет обеспокоенность, высказанную многими в ходе открытых прений вчера и сегодня. После того, как растает снег, можно ожидать новых и крупных сражений. Политические последствия могут быть серьезными, а гуманитарный эффект - ужасающим. По данным, приведенным в последнем докладе Генерального секретаря, за первые два с половиной месяца этого года в результате весьма ограниченных по масштабу боев появилось 115 000 перемещенных лиц только из района к северу от Кабула. Мы решительно поддерживаем просьбу Организации Объединенных Наций к руководству движения "Талибан" принять меры, с тем чтобы поощрить возвращение остающихся перемещенных лиц в свои общины.

Мы по-прежнему глубоко обеспокоены в связи с ситуацией в области прав человека в Афганистане. В резолюции 1076 (1996), принятой 22 октября 1996 года, Совет Безопасности осудил дискриминацию в отношении девочек и женщин и другие нарушения прав человека и международного гуманитарного права в Афганистане. Генеральная Ассамблея повторила это осуждение в своей резолюции 51/195, принятой консенсусом 17 декабря 1996 года, и призвала все афганские стороны уважать права человека применительно ко всем людям, независимо от половой, этнической и религиозной принадлежности. Несмотря на эту весьма четко выраженную волю международного сообщества, права человека в Афганистане по-прежнему грубо нарушаются. В этой связи политика движения "Талибан", которая лишает девочек и женщин доступа к образованию и целому ряду видов профессиональной деятельности, вызывает особую обеспокоенность. Ясно, что международная репутация какой-либо афганской

стороны не может не зависеть от ее послужного списка в том, что касается выполнения международных обязательств и единодушных решений органов Организации Объединенных Наций.

Мое правительство полностью поддерживает неустанные усилия Организации Объединенных Наций, в частности Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане, которые направлены на использование всех возможностей, позволяющих приблизить афганский конфликт к мирному урегулированию. После первых открытых прений Совета Безопасности по Афганистану 9 апреля 1996 года Специальная миссия Организации Объединенных Наций была укреплена направлением в нее сотрудников по политическим вопросам. Ее новой главой был назначен Норберт Холль. В декабре 1996 года Генеральная Ассамблея продлила мандат Специальной миссии и дальнейшим образом укрепила ее, предусмотрев размещение трех дополнительных военных советников и двух гражданских полицейских советников.

Изложенные в резолюции 50/88 Генеральной Ассамблеи принципы для мира в Афганистане были подтверждены в ряде решений Совета Безопасности, в том числе в резолюции 1076 (1996), а затем в них была внесена последняя информация, и они получили дальнейшую разработку в резолюции 51/195 Генеральной Ассамблеи. Мы заявляем вновь и вновь о том, что эти принципы для мира необходимо перенести в практическую плоскость. А пока стороны решили продолжать военные действия. Однако Норберт Холль и его неутомимые сотрудники добились успеха в поддержании нормальных отношений со всеми сторонами, причем, как показывает опыт, Специальная миссия Организации Объединенных Наций в Афганистане в настоящее время является единственной организацией, которая может убедить все стороны сесть за стол переговоров. До тех пор пока мы не захотим отказаться от надежды на разрешение афганского конфликта мирным путем, задача Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане будет оставаться критически важной.

Что можно сделать для того, чтобы убедить афганские стороны отказаться от военного варианта и стать приверженцами мирного процесса?

Возможно, простого ответа на этот вопрос нет. Однако очевидно, что именно Организация Объединенных Наций должна попытаться убедить стороны сесть за стол переговоров и что для достижения этого ей будет необходима помощь со стороны ее государств-членов. В резолюции 1076 (1996) Совета Безопасности, а также в резолюции 51/195 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций отводится главная роль в международных усилиях, направленных на мирное урегулирование афганского конфликта. В то же время в обоих решениях содержится призыв к государствам-членам активно оказывать поддержку деятельности Организации Объединенных Наций и с этой целью использовать любое влияние, которое они имеют на афганские стороны.

Поэтому мы призываем Генерального секретаря и Специальную миссию Организации Объединенных Наций в Афганистане расширить свои контакты с региональными и другими заинтересованными государствами по вопросу об Афганистане. Запланированная на 16 апреля международная встреча по Афганистану может явиться важным шагом в этом направлении. Мы также призываем все заинтересованные стороны тесным образом согласовывать их будущие инициативы, касающиеся Афганистана, со Специальной миссией. Любые мирные переговоры по Афганистану с участием всех афганских сторон должны проходить под руководством Организации Объединенных Наций.

Неоднократно говорилось о том, что афганский конфликт должен быть решен на основе переговоров, а не на поле боя. Для достижения мира в Афганистане необходимо объединить все наши усилия под руководством Организации Объединенных Наций. Наше решительное неприятие решения конфликта военным путем должно найти выражение в проявлении полной поддержки Специальной миссии Организации Объединенных Наций как на словах, так и на деле. Германия готова внести свой вклад, и мы надеемся на продолжение сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и другими заинтересованными государствами-членами для достижения нашей общей цели - установления мира в Афганистане.

Председатель (говорит по-английски):
Следующий оратор - представитель Италии. Я

приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Терци ди Сант'Агата (Италия) (говорит по-английски): Делегация Италии полностью поддерживает заявление, сделанное представителем Нидерландов от имени Европейского союза, и хотела бы высказать некоторые комментарии по отдельным аспектам этого вопроса.

Афганистан является страной, которая на протяжении своей долгой истории неоднократно страдала от конфликтных ситуаций, часто усугублявшихся вмешательством иностранных государств. Но всегда это вмешательство отвергалось афганским народом, который отличается очень независимым характером. Такова древняя и современная история. В ходе произошедших за последние 15 лет событий Афганистан был разорен в результате столкновений между различными группировками и стал жертвой гражданской войны, которой не видно конца. К сожалению, все признаки указывают на то, что, возможно, в предстоящие дни и недели боевые действия возобновятся с приходом весны, когда пронизывающие всю территорию страны горные тропы вновь станут проходимыми. Но если извлечь урок из недавней истории, то станет понятно, что невозможно достичь прочного урегулирования афганского кризиса на военном уровне, он должен быть достигнут на основе процесса консультаций и политического посредничества не только между лидерами основных группировок, но также между различными компонентами афганского общества.

В течение многих лет соседние государства были обременены проживающими на их территории миллионами афганских беженцев. В последнее время число беженцев сокращается, но по-прежнему они представляют серьезную проблему для принимающих стран. Мы должны высоко оценивать усилия, прилагаемые этими государствами, и быть благодарными за оказанное беженцам гостеприимство. Конечно, эти страны больше всех заинтересованы в достижении стабильного и прочного решения афганского кризиса, поскольку политическое урегулирование также даст возможность беженцам вернуться домой.

За последние месяцы движение "Талибан" захватило контроль над большей частью территории страны, включая столицу. Принимаемые в

настоящее время в Кабуле лидерами движения "Талибан" решения, без сомнения, вызывают обеспокоенность международного сообщества, особенно те, которые касаются прав женщин. Целесообразно вновь решительно заявить, что эти права являются общим достоянием человечества, и их необходимо уважать. Мы также отмечаем, что международному сообществу мало что известно о структуре этого движения, и оно может делать свои заключения лишь на основе решений и поступков, которые стали причиной этой обеспокоенности.

Италия полностью поддерживает посредническую деятельность Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане и убеждена также в том, что необходима тесная координация всех усилий, направленных на проведение переговоров. Мы надеемся, что в результате этих инициатив будут достигнуты значительный прогресс и конкретные результаты. В этой связи мы считаем, что полезная инициатива Генерального секретаря провести новую встречу по Афганистану с участием стран, которые непосредственно заинтересованы в решении афганского кризиса, сможет привести к появлению новаторских предложений и нахождению путей решения кризиса.

С учетом наших традиционных дружеских отношений с Афганистаном на протяжении всех этих лет Италия постоянно предоставляла гуманитарную помощь этой стране посредством взносов в специализированные учреждения и другие структуры Организации Объединенных Наций. Мы с нетерпением ожидаем созыва конференции по координации деятельности по оказанию гуманитарной помощи, которая должна состояться 21 апреля в Женеве. Крайне важно, чтобы эта координация осуществлялась так, что позволило бы равномерно распределить эту помощь между всем афганским населением.

Италия крайне обеспокоена ростом объема производства наркотиков в Афганистане. Это не новое явление, но распад некоего подобия центральной власти и экономической крах страны привели к тому, что все более широкие слои населения стали заниматься этой пагубной деятельностью. Предпринимаемые группировками действия, направленные на сокращение производства наркотических культур, являются лакмусовой бумажкой их воли конструктивно

участвовать в построении нового государства, которое имеет полное право быть частью международного сообщества.

В заключение позвольте мне вновь заявить о решимости Италии принимать участие в поиске компромиссного решения, которое позволит постепенно стабилизировать положение в стране, обеспечить большой приток гуманитарной помощи и улучшить, что крайне необходимо, условия жизни народа.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Таджикистана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Алимов (Таджикистан): Продолжающийся вооруженный конфликт в Афганистане, опасность его дальнейшей эскалации, попытки движения "Талибан" решить вопрос о власти в стране в свою пользу исключительно военным путем вызывают в Таджикистане все большую озабоченность.

Особую обеспокоенность вызывает то, что в результате военных действий страдает мирное население, растет число беженцев и внутренне перемещенных лиц. В их числе есть и граждане Таджикистана, по воле судьбы оказавшиеся в Исламском Государстве Афганистан.

Судя по имеющейся информации, на контролируемой талибами территории грубо нарушаются элементарные права человека, особенно женщин. Встречаются многочисленные факты преследований людей по политическим и этническим мотивам, насаждается религиозный фанатизм. Грубо нарушаются нормы международного права, предпринимаются действия, которые препятствуют нормальному осуществлению деятельности Организации Объединенных Наций в Афганистане.

Все это, на наш взгляд, заслуживает самой серьезной оценки и реакции со стороны международного сообщества.

Не может не тревожить информация о том, что противоборствующие стороны продолжают накопление сил и подготовку к активным боевым действиям, которые в ближайшее время могут приобрести еще более разрушительные масштабы,

серьезно усугубить и без того критическую гуманитарную ситуацию в стране. В связи с этим, как нам представляется, возрастает угроза региональному миру и безопасности.

Заверения о том, что конфликт в Афганистане имеет сугубо внутренний характер, в связи с этим становится весьма сомнительны. В Таджикистане все больше задумываются над возможными последствиями продолжения военных действий в соседнем нам братском Афганистане. С некоторыми реальными проблемами мы уже сталкиваемся: это прежде всего все возрастающий объем незаконного оборота наркотиков, оружия и боеприпасов.

В этой связи вместе с Россией, Казахстаном, Кыргызстаном и Узбекистаном, как в формате Алмаатинской встречи, так и на двусторонней основе, нами предпринимаются совместные усилия по нейтрализации негативного влияния продолжающегося межафганского конфликта, обеспечению общих интересов наших стран в регионе. Об этом, в частности, шла речь и на консультативной встрече министров иностранных дел стран Центральной Азии и Российской Федерации, состоявшейся 5 апреля 1997 года в Душанбе.

В Совместном заявлении участники встречи еще раз подтвердили готовность своих стран к дальнейшему тесному взаимодействию в интересах обеспечения безопасности южных рубежей Содружества Независимых Государств, в особенности на таджикско-афганском участке общей границы, и призвали заинтересованные страны активно способствовать политическому урегулированию афганской проблемы.

Таджикистан, строго придерживаясь политики невмешательства во внутренние дела соседнего Исламского Государства Афганистан и признавая право афганского народа на выбор устраивающего его политического строя, выступает за то, чтобы противоборствующие стороны незамедлительно прекратили боевые действия и начали поиск путей достижения договоренностей с целью восстановления гражданского мира в стране. При этом должны быть учтены законные интересы всех этнических и конфессиональных групп и регионов.

В этой связи нас не может не тревожить то обстоятельство, что Движение талибов под разными

предлогами срывает попытки завязать межафганский диалог на ответственном уровне, отвергает все предложения сесть за стол переговоров, которые поступают как от отдельных государств, так и от Специальной миссии в Афганистане.

Таджикистан всецело поддерживает деятельность Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане во главе с доктором Холлем и готов оказывать ей необходимое содействие. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций и входящие в нее государства-члены должны активизировать усилия по решению афганской проблемы, пока положение еще более не ухудшилось. Мы разделяем мнение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что нам всем необходимо обеспечить координацию наших действий, с тем чтобы усилить международное давление на афганские стороны с целью побудить их урегулировать конфликт мирным путем. Ясно, что ни одна из афганских военно-политических группировок не должна навязывать другим свою доминирующую роль.

Считаем также, что в решениях Организации Объединенных Наций по Афганистану заложена хорошая основа для поиска путей урегулирования конфликта. Сейчас необходимо, чтобы все эти решения строго выполнялись. Прежде всего это касается невмешательства извне во внутренние дела Афганистана, прекращения поставок оружия враждующим группировкам, оказания им другой военно-технической помощи.

Мы ожидаем также, что предстоящая вторая встреча заинтересованных государств по Афганистану будет способствовать согласованию подходов в афганском урегулировании, предложит дополнительные пути и средства усиления миротворческих усилий Организации Объединенных Наций.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я сделаю заявление в качестве представителя Португалии.

Председатель Европейского союза уже высказал общие взгляды его государств-членов по Афганистану. Поэтому я остановлюсь лишь на некоторых конкретных элементах позиции моей страны в отношении ситуации в этой стране.

По мере того, как военные действия продолжаются, мы настоятельно призываем стороны прекратить боевые действия. Первым шагом должно быть прекращение огня, который позволит им начать реальные переговоры, направленные на политическое урегулирование. Только таким образом будет сохранена территориальная целостность Афганистана, а афганский народ сможет насладиться миром как независимый и суверенный народ.

Однако, по-видимому, до этого еще далеко, поскольку, создается впечатление, одна из сторон убеждена, будто она способна захватить всю страну военным путем. Однако прошедшие 18 лет войны в Афганистане убеждают нас в том, что военная победа одной из воюющих сторон отнюдь не положит конец противоборству. Организация Объединенных Наций должна помочь разорвать этот порочный круг и вдохновить стороны на продвижение вперед к политическому урегулированию. Совет Безопасности должен направить точный, выразительный и четкий сигнал в поддержку Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане. Мы должны позаботиться о том, чтобы стороны и те, кто их поддерживает, восприняли этот сигнал.

Это открытое заседание Совета как раз способствует направлению международным сообществом такого сигнала: Организация Объединенных Наций привержена урегулированию в Афганистане. С этой целью Совет полностью поддерживает усилия основного инструмента Организации в Афганистане, Специальной миссии Организации Объединенных Наций. Специальная миссия Организации Объединенных Наций в Афганистане играет центральную роль в этом процессе, и все члены Организации Объединенных Наций должны сотрудничать с ней, координируя все инициативы в отношении Афганистана с главой Миссии г-ном Норбертом Холлем.

Слишком долго Афганистан подвергался вмешательству извне, что лишь затягивало этот конфликт. Как и другие, мы призываем положить конец такому вмешательству и поставкам группировкам вооружений и боеприпасов, которые продолжаются, несмотря на опровержения тех, кто имеет к ним отношение. Хотел бы напомнить, что после принятия резолюции 1076 (1996) Совета Безопасности Европейский союз принял решение

вести эмбарго на поставки вооружений в Афганистан. Мы настоятельно призываем других следовать такой же модели.

У афганского конфликта по-прежнему имеются две чрезвычайно тревожные особенности: оборот наркотиков и существование лагерей по подготовке террористов. Эти два фактора не только способствуют разжиганию конфликта, но и представляют собой серьезную угрозу для мира и безопасности во всем регионе. Мы настоятельно призываем стороны положить конец такой неприемлемой дестабилизирующей практике.

Каждый новый день войны в Афганистане несет горе и страдание мирному населению. Каждый день отсутствия в Афганистане сформированного на широкой основе временного правительства и эффективного гражданского правления отбрасывает эту страну еще дальше в плане экономического и гуманитарного развития. В гуманитарной области военные действия не только привели к большим жертвам, но и вынудили тысячи мирных жителей бежать из своих домов, а еще больше людей - покинуть свою страну. Мы также призываем все группировки сотрудничать в деле доставки гуманитарной помощи всему населению Афганистана независимо от этнической принадлежности, расы или пола. Португалия выражает глубокую обеспокоенность широкимасштабными нарушениями основополагающих прав человека в Афганистане, в частности недопустимыми мерами, введенными "Талибаном", которые затрагивают права девушек и женщин.

Совет Безопасности должен довести до сведения всех группировок, что они несут ответственность не только за соблюдение гуманитарного права, но и за соблюдение и выполнение международных норм в области прав человека применительно к любому и каждому гражданину Афганистана.

Организация Объединенных Наций готова оказать сторонам помощь в достижении мира и национального примирения. Однако стороны несут основную ответственность за выполнение этой задачи.

Те страны, которые направляют в Афганистан гуманитарную помощь, безусловно, предпочли бы направлять эти ресурсы на удовлетворение огромных

потребностей этой страны в плане восстановления. Но афганские стороны должны понять, что этого не будет до тех пор, пока не будет достигнут мир.

Я возвращаюсь к исполнению обязанностей Председателя Совета Безопасности.

Исполняющий обязанности министра иностранных дел Афганистана попросил слова. Я предоставляю ему слово.

Г-н Гафурзай (Афганистан) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы искренне поблагодарить от имени афганского народа всех, кто в ходе этих двух дней участвовал в прениях по Афганистану. От имени страдающих афганских женщин я хотел бы особо поблагодарить все те страны, которые заняли твердую позицию в защиту дарованных Господом прав женщин Афганистана, выступив против жестокого, неисламского, нецивилизованного поведения и действий "Талибана", нарушающих основные права человека, основные принципы демократии и основные принципы Устава Организации Объединенных Наций, которым мы все привержены.

Мы слышали, как в ходе прений члены Совета Безопасности и другие члены Организации Объединенных Наций призывали афганские конфликтующие стороны предпочесть переговоры конфликту и войне. Что касается Исламского Государства Афганистан, то могу заверить всех членов Совета в том, что эти призывы достигнут адресата и будут услышаны. Что касается нас, то мы проводим политику уважения резолюций как Генеральной Ассамблеи, так и Совета Безопасности. Мы выражали готовность поддержать Миссию, возглавляемую г-ном Холлем. Мы также заявляли о нашей поддержке любого политического урегулирования на основе переговоров в любом месте и на любой платформе.

Именно движение "Талибан" занимало и продолжает занимать непримиримую позицию по отношению к Организации Объединенных Наций. Эта реальность отражена в отчетах Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Мы также выслушали сегодня выступление посла Пакистана Камала. Оно нас не удивило, однако мы были несколько разочарованы, поскольку ранее премьер-министр Пакистана обещал

пересмотреть политику нового пакистанского правительства по отношению к вопросу об Афганистане. Однако выступление посла Пакистана было единственным, которое по тону и по духу отличалось от выступлений других представителей, принимавших участие в прениях.

Члены Совета Безопасности, возможно, помнят о том, как на одной из консультаций Совета было сообщено, что бывший министр внутренних дел Пакистана г-н Насрулла Бабар заявил на встрече в Мазари-Шарифе, что у него есть право представлять интересы "Талибана". Члены Совета были удивлены, услышав это, однако представитель Секретариата вновь повторил, что это были точные слова бывшего министра внутренних дел Пакистана.

После выступления посла Пакистана стало достаточно ясно, что правительство Пакистана по-прежнему пытается придать некую законность наемникам из "Талибана". Когда мы говорим "наемникам", я думаю, мы имеем достаточно оснований для того, чтобы называть "Талибан" группой наемников. Мы представили более чем достаточно документов, свидетельствующих о том, что они проходят подготовку, финансируются, вооружаются и оснащаются на территории Пакистана, в Кетте, а затем направляются в Афганистан для проведения операций.

Посол Пакистана выступил с рядом предложений. Прежде всего он высказал мнение о том, что "Талибан" - это не та сила, от которой можно легко отмахнуться. Мы никогда не выступали за то, чтобы не прислушиваться к "Талибану", чтобы "Талибан" не играл никакой роли в определении будущей политической ситуации в Афганистане. Именно "Талибан" постоянно отвергает любые предложения о диалоге и переговорах.

Пригласив нью-йоркского представителя "Талибана", посол Пакистана уже даже готов был назвать точное местоположение и адрес представительства "Талибана" в Нью-Йорке. Это было довольно странно. Он приглашал нью-йоркского представителя "Талибана" по формуле Арриа.

Это было бы равносильно признанию того, что нынешние контакты между г-ном Холлем и "Талибан" бесполезны и неуместны. Кроме того, я не уверен, что существует какая-то необходимость

предоставлять "Талибан" трибуну в Организации Объединенных Наций, когда у них есть здесь такой верный представитель.

Принятие Советом решения заслушать представителя "Талибан" в соответствии с "формулой Арриа" в первую очередь противоречило бы резолюциям Генеральной Ассамблеи по вопросу о наемниках, в особенности наемниках, используемых во всем мире в целях недопущения осуществления народами их права на самоопределение. Тем самым, безусловно, был бы создан опасный прецедент.

Представитель Пакистана говорил о том, что он предпочел бы использовать в отношении Афганистана "формулу Арриа", и ссылаясь при этом на решение Организации Исламская конференция. Мне не совсем было понятно, о каком решении он говорил, поскольку Исламское Государство Афганистан по-прежнему представляет Афганистан в Организации Исламская конференция. Здесь можно упомянуть целый ряд встреч и заседаний, последнее из которых состоялось всего три недели назад. Представитель Исламского Государства Афганистан представлял Афганистан на встрече стран - членов Организации Исламская конференция, которая проходила в Нью-Йорке на уровне послов.

А что же произошло в Исламабаде? Мне кажется, что участие некоторых уважаемых руководителей исламских стран в торжествах, посвященных пятидесятилетию создания Пакистана, было использовано принимающей страной в своих политических целях, в интересах "Талибан". Представитель Пакистана также упоминал о словах командира Масуда, заявившего о своей твердой решимости продолжать разнообразную вооруженную борьбу против "Талибан". Да, он это сказал; это его слова. До тех пор пока "Талибан" будет продолжать отвергать любые предложения, касающиеся налаживания диалога и политического урегулирования, у командира Масуда и других членов Высшего совета обороны Афганистана не будет иного выбора, кроме как продолжать отстаивать территориальную целостность, национальное единство и суверенитет Афганистана.

Иными словами, я хотел бы официально заявить в Совете Безопасности о том, что терпимое отношение к "Талибан" и его сторонникам было бы

равносильно терпимому отношению к нарушениям прав человека, оправданию мракобесия, отказу от демократических принципов, оправданию неговорчивости и неизменно непримиримой позиции по отношению к резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Председатель (говорит по-английски): Представитель Пакистана попросил слова. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Камаль (Пакистан) (говорит по-английски): Я не намерен отвечать на только что прозвучавшее заявление, автор которого не обладает ни фактической властью, ни формальной легитимностью в своей собственной стране. К сожалению, однако, оно полно неточностей, которые могут тем или иным образом привести к тому, что при принятии решений Совет будет руководствоваться ложной информацией. Именно эту информацию необходимо правильно отразить в отчете о заседании.

Я сказал, что Организация Исламская конференция приняла решение следовать формуле "свободного места" в отношении Афганистана. Эта формула использовалась во время заседаний Организации Исламская конференция, проходивших в Джакарте, и во время встречи в Исламабаде. Эти заседания проходили не на уровне послов - они проводились на уровне министров и выше. Именно на этом уровне Организация Исламская конференция приняла решение оставлять свободным место Афганистана на своих заседаниях.

Здесь говорилось о причастности Пакистана к событиям в Афганистане. Мы неоднократно заявляли, что не отдаем предпочтения ни одной из сторон в Афганистане. Мы убеждены, что афганцы сами смогут добиться установления мира и безопасности в своей стране лишь за счет создания системы правления на широкой основе. Мы знаем, что те, кто пытается выступать в этом зале в роли представителя Афганистана, не обладают легитимностью "де-юре". Они оказались у власти вследствие использования конкретной формулы, которая была разработана в Исламабаде и по которой им было дано восемь - не более - месяцев, причем только на организацию проведения выборов. Они этого не сделали. По истечении отведенных им восьми месяцев эти люди - по существу

правительство меньшинства - попытались удержать свои позиции, полагая, что смогут поставить под свой контроль весь Афганистан. Это явилось моральным отказом от выполнения обязательства, взятого ими на себя по отношению к собственным коллегам-афганцам.

Именно их упорное стремление править в одиночку - в то время как они, и это общеизвестно, пользуются поддержкой не более 15 процентов населения - привело к созданию ситуации, существующей сейчас в Афганистане. Пакистан - соседняя с Афганистаном страна, и я разделяю мнение всех представителей других соседних с Афганистаном стран, которые, выступая здесь сегодня, говорили об испытываемых ими опасениях в связи с возможными последствиями этой ситуации, главной причиной возникновения которой было упорное стремление режима Раббани удержать власть, а также невыполнение этим режимом обязательств, торжественно принятых перед собственными коллегами и в святейшей из святынь мусульманского мира.

Я говорю это не в гневе, поскольку я не могу гнаться на людей, не обладающих легитимностью. Но боль может причинить и укус комара, и именно эта боль и заставила меня взять слово. Мы собрались здесь, в Совете Безопасности, для того, чтобы попытаться помочь найти путь к решению афганской проблемы. Положение не из легких. Речь идет о стране, разделенной по этническим признакам. Не являясь участниками этого конфликта, мы попытались предложить формулу, предусматривающую необходимость создания в стране правительства на широкой основе. Организация Объединенных Наций поддержала эту формулу. Она имеет исключительно важное значение для Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане. Это формула, которую нам необходимо далее развивать. Для того чтобы строить дальнейшую деятельность на основе этой формулы, данной Организации необходимо выслушать мнение всех представителей афганского народа. Она не может принимать решение келейно. Мы хотели донести следующую мысль: если Совет Безопасности стремится изыскать логичный и законный - и надежный - путь урегулирования положения в Афганистане, то он должен положить в основу такого урегулирования учет мнений всех слоев афганского населения, используя при этом любую подходящую формулу, будь то в этом зале,

или же, если в том будет необходимость, за его стенами. Необходимо дать сторонам высказаться. Они должны высказаться до того, как будут сделаны выводы. Был высказан очень простой довод, согласно которому предоставление этим сторонам возможности изложить свои позиции означало бы ущемление полномочий Специального представителя. Тогда зачем нужны нынешние прения? В них нет необходимости - достаточно и усилий Специального представителя. Все мы с уважением относимся к г-ну Норберту Холлю.

Однако сегодня мы собрались здесь с целью обмена мнениями. И эти мнения должны быть основаны на диалоге и готовности выслушать всех, прежде чем будет принято какое-то решение. Я надеюсь, что Совет Безопасности окажется на высоте стоящей перед ним задачи и выслушает всех представителей афганского народа, в соответствии с любой формулой, которую он сочтет целесообразной.

Председатель (говорит по-английски): Исполняющий обязанности министра иностранных дел Афганистана вновь обратился с просьбой выступить, однако прежде, чем удовлетворить эту просьбу, я должен спросить мнение членов Совета.

Г-н Кабрал (Гвинея-Бисау) (говорит по-французски): Мы глубоко уважаем все представленные здесь делегации и с большим вниманием относимся к тем позициям, которые они изложили.

Думаю, что, если позволить нашим афганским друзьям и нашим пакистанским коллегам прибегнуть к обмену мнениями, то это может лишь затруднить прения и отвлечь нас от решения задачи, которую мы здесь перед собой поставили, а именно работать в интересах установления мира в Афганистане на путях диалога. Поэтому позвольте мне обратиться к исполняющему обязанности министра иностранных дел Афганистана и к моему коллеге г-ну Камалю с просьбой отказаться от дальнейших дебатов, насколько бы полезными они ни были, для того чтобы мы могли прийти к какому-то результату, используя мнения, которые мы уже заслушали и которые, как представляется, являются вполне четкими для того, чтобы сформулировать положения, которые войдут в проект заявления, который мы намерены представить членам Совета для утверждения.

Председатель (говорит по-французски): Г-н министр, с Вашего позволения, мы продолжим заседание.

(говорит по-английски)

Список ораторов исчерпан. Время возобновления данного заседания для продолжения обсуждения пункта повестки дня будет согласовано в рамках консультаций с членами Совета.

Заседание прерывается в 17 ч. 55 м.